

HIS-PL / HIJP-DP

## Leitsätze 2022 von HIS / *Lignes directrices 2022 de HIJP*

### Basisprinzip / *Principe de base*

#### **HIS hat 2 Hauptaufgaben:**

- die Entwicklung und Bewirtschaftung von IT-Standards und
- die Unterstützung der Beteiligten

Die Unterstützung kann durch Erbringung von **Services auf verschiedenen Ebenen** im Bereich von solidarischen Grundleistungen oder von Allianzen mit eigener Finanzierung erfolgen:

- Im Rahmen des von der Trägerschaft bewilligten Budgets erbringt HIS allen Beteiligten folgende Grundleistungen: Entwicklung, Unterhalt und Bereitstellung von Informatikstandards, Führen einer Übersicht über die Informatikprojekte der Strafjustizkette, Führen eines Service-Katalogs, Erstellen von Empfehlungen, Proof-of-Concept, Produktdemonstrationen und Marktstudien zu Produkten, die für eine grosse Anzahl von Stakeholdern von Interesse sind. Im Auftrag der Trägerschaft führt HIS Projekte zugunsten der Kantone und, falls betroffen, des Bundes durch (z.B. IS-JV).
- Die entwickelten Standards für die Kommunikation zwischen den IT-Systemen werden den Beteiligten und den Partnern zur Verfügung gestellt. Mit Unterzeichnung der Vereinbarung vom 12.11.2015 haben sich die Beteiligten verpflichtet, die von HIS entwickelten IT-Standards zu nutzen.
- HIS fördert Allianzen zwischen Beteiligten, welche eine eigenständige Finanzierung untereinander sicherstellen. HIS stellt das erforderliche

#### **HIJP a 2 missions principales :**

- *Le développement et l'exploitation de standards informatiques et*
- *Le soutien aux parties prenantes*

*Son soutien peut consister en dans l'apport de **services de différents niveaux**, selon qu'ils sont financés par le budget commun de HIJP ou par un financement spécifique via des alliances*

- *Dans le cadre du budget qui lui est octroyé par le mandat de programme, HIJP livre les prestations de base suivantes, en faveur de toutes les parties prenantes : le développement, l'exploitation et la mise à disposition de standards informatiques, la tenue d'une vue d'ensemble des projets informatiques concernant la chaîne pénale, la tenue d'un catalogue de services, l'établissement de recommandations, les proof-of-concept, la démonstration de produits et les études de marché concernant des produits intéressant un grand nombre de parties prenantes. Sur mandat du mandat de programme, HIJP conduit des projets au profit des cantons et, si elle est concernée, de la Confédération (p.ex. IS-JV).*
- *Les standards de communication entre les systèmes informatiques sont développés et mis à disposition des parties prenantes et des partenaires. Il est rappelé que les parties prenantes se sont engagées par la signature de la Convention du 12 novembre 2015 à utiliser les standards informatiques développés par HIJP.*

<p>Knowhow (z.B. durch Projektleiter, Business Analyst usw.) ein und überwacht das Vorhaben. In diesem Rahmen kann HIS gemäss den Vorgaben der Allianzmitglieder auch IT-Lösungen entwickeln, bereitstellen und den Betrieb sicherstellen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>HIJP favorise les alliances entre parties prenantes. Moyennant le financement par les parties prenantes composant les alliances, HIJP met à disposition son savoir-faire et ses compétences (p.ex. par des chefs de projet, business analyst, etc.) et supervise le projet. Dans ce cadre, HIJP peut également, selon les directives des membres de l'alliance, développer, fournir et faire exploiter une solution informatique.</i></li> </ul>
<p>HIS nimmt <b>landesweite Positionen</b> ein und vertritt jene Anliegen oder realisiert gemeinschaftlich Ergebnisse, welche die Beteiligten nicht selbst im eigenen Umfeld realisieren können oder wollen.</p>	<p><i>HIJP se place à l'échelon du pays et tient compte des intérêts des parties prenantes ou réalise les projets collectifs dont elles ne peuvent ou ne veulent pas s'occuper elles-mêmes dans leur propre environnement.</i></p>
<p>HIS arbeitet am <b>digitalen Daten- und Dokumentenfluss</b> zwischen den Akteuren der Strafjustizkette und Verfahrensbeteiligten. Daher entfaltet HIS <b>Wirkung primär an den Übergängen (Schnittstellen)</b> zwischen Behörden. Bei Interesse der Beteiligten können Services für Wirkungsbereiche innerhalb von Behörden erbracht werden.</p>	<p><i>HIJP travaille sur le flux numérique de données et de documents entre les acteurs de la chaîne pénale et les participants aux procédures. C'est pourquoi HIJP agit en premier lieu sur les points de passage (interfaces) entre les autorités. Si les parties prenantes sont intéressées, des services spécifiques peuvent être fournis pour des flux au sein même des autorités.</i></p>
<p><b>Relevante Programm-Ergebnisse</b> zum Dokumentenfluss werden durch das <b>Projekt Justitia 4.0</b> produziert. Die Aufgabe von HIS besteht grundsätzlich darin, die erarbeiteten Ergebnisse vollständig für alle Behörden der Strafjustizkette nutzbar zu machen und den notwendigen Datenfluss sicherzustellen.</p>	<p><i>Les principaux résultats du programme concernant le flux de documents sont produits par le projet Justitia 4.0. La mission de HIJP consiste principalement à rendre les résultats produits par Justitia 4.0 entièrement utilisables par toutes les autorités de la chaîne pénale et à garantir le flux des données.</i></p>
<p>Die von HIS angebotenen <b>Services</b> werden nach den Vorgaben des IT-Service-Managements (ITSM nach ITIL) erbracht.</p>	<p><i>Les services mis à disposition par HIJP s'organisent selon les directives de la gestion des services informatiques (ITSM selon ITIL).</i></p>

Prinzip bezüglich der IT-Standards / *Principe relatif aux standards informatiques*

Grundsatz 1 / *Principe 1*

<p><b>Die elektronische Übertragung von Daten und Dokumenten ist ohne Medienbrüche innerhalb der Strafjustizkette gewährleistet.</b></p>	<p><b><i>Le transfert électronique de données et de documents est garanti sans rupture de transmission au sein de la chaîne pénale.</i></b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• HIS entwickelt die wichtigsten IT-Standards für den Austausch und stellt sie zur Verfügung.</li> <li>• HIS berät bei Vorhaben zwischen den Beteiligten oder Partnern.</li> <li>• HIS identifiziert relevante Schnittstellen zwischen den IT-Systemen der Beteiligten. Um als relevant zu gelten, muss die Schnittstelle eine beträchtliche Menge an wichtigen auszutauschenden Daten betreffen und für einen Grossteil der Beteiligten von Interesse sein. Die Programmleitung ist zuständig, die Relevanz zu beurteilen.</li> <li>• Beispiele für relevante Schnittstellen sind die Übermittlung von strukturierten Daten (Identität, Sachverhalt usw.), von digitalen Beweismitteln, von Berichten und Aufträgen zwischen Polizei und Staatsanwaltschaft oder Übertretungsstrafbehörde, die Übermittlung von Urteilen mit ihren strukturierten Daten auch an die Justizvollzugsbehörden oder auch deren Aufträge an die Polizei usw.</li> <li>• HIS kann Vorhaben zum Daten- und Dokumentenaustausch zwischen Partnern von überkantonaler Bedeutung (z.B. Unternehmen des öffentlichen Verkehrs, Banken) und den Beteiligten begleiten. Das Bedürfnis kann von einem Dachverband oder einer Allianz stammen.</li> <li>• Die Nutzung von Registern oder Datendiensten der beteiligten Partner (bspw. Vostra/Ripol, BFS-Statistiken, Zemis, ...) wird durch den Einsatz von Standards und Qualitätssicherungsmechanismen durch HIS unterstützt und begleitet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>HIJP développe et met à disposition les principaux standards informatiques d'échange.</i></li> <li>• <i>HIJP fournit des conseils pour les projets entre parties prenantes ou partenaires.</i></li> <li>• <i>HIJP identifie les interfaces pertinentes entre les systèmes informatiques des parties prenantes. Pour être considérée comme pertinente, l'interface doit concerner une masse d'échanges importante et avoir un intérêt pour la plupart des parties prenantes. La direction de programme est compétente pour qualifier cette pertinence.</i></li> <li>• <i>Au nombre des interfaces pertinentes, sont citées pour exemples la transmission de données structurées (identité, état de fait, etc.) entre autorités, celle de preuves numériques, de rapports et de mandats entre la police et les ministères publics ou les autorités compétentes en matière de contraventions, la transmission de jugements, respectivement de données structurées, aux autorités d'exécution des sanctions pénales, les mandats délivrés par ces dernières à la police, etc.</i></li> <li>• <i>HIJP peut superviser les projets d'échange de données et de documents entre des partenaires d'importance supra-cantonale (p.ex. entreprises de transport public, banques) et les parties prenantes. La demande peut provenir d'une association faitière ou d'une alliance.</i></li> <li>• <i>L'utilisation de registres ou de systèmes de recherche informatisés de partenaires impliqués (par exemple Vostra/Ripol, Statistiques OFS, Symic ...) est soutenue et accompagnée par HIJP par des standards et des mécanismes d'assurance qualité.</i></li> </ul>

Grundsätze zur Unterstützung von Interessengruppen / *Principes relatifs au soutien aux parties prenantes*

Grundsatz 2 / *Principe 2*

<p><b>Jeder Beteiligte weiss, welche wichtigen Projekte bei jedem anderen Stakeholder laufen.</b></p>	<p><b><i>Chaque partie prenante sait quels projets importants sont en cours auprès de chaque autre partie prenante.</i></b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• HIS führt eine nationale Karte mit wichtigen Projekten und Informationen.</li> <li>• HIS arbeitet über Direktkontakte mit den Beteiligten oder den Dachverbänden zusammen.</li> <li>• Die Beteiligten informieren HIS über ihre Vorhaben. HIS sorgt dafür, dass sie über die Existenz ähnlicher Projekte informiert werden und fördert Allianzen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>HIJP tient à jour une carte nationale des projets importants et des informations principales.</i></li> <li>• <i>HIJP collabore avec les parties prenantes par le biais de personnes de contacts ou via les associations faitières.</i></li> <li>• <i>Les parties prenantes informent HIJP des projets qu'elles mènent. HIJP veille à les renseigner sur l'existence de projets similaires et encourage les alliances.</i></li> </ul>

Grundsatz 3 / *Principe 3*

<p><b>Alle Beteiligten und Partner können sich bei HIS auf einfache Weise über die auf dem Markt vorhandenen Lösungen informieren.</b></p>	<p><b><i>Chaque partie prenante et partenaire peut s'informer de manière simple auprès de HIJP des solutions existantes sur le marché.</i></b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• HIS hält sich über bestehende Lösungen und deren Entwicklung auf dem Laufenden und führt einen Katalog von Anwendungen und Services, die für die Beteiligten von Interesse sein könnten.</li> <li>• Die Website <a href="http://www.his-programm.ch">www.his-programm.ch</a> wird ständig auf dem neuesten Stand gehalten und ermöglicht einen einfachen Zugang zu relevanten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>HIJP se tient informé des solutions existantes et de leur développement et tient à jour un catalogue des applications et services pouvant présenter un intérêt pour les parties prenantes.</i></li> <li>• <i>Le site internet <a href="http://www.his-programm.ch/fr">www.his-programm.ch/fr</a> est constamment tenu à jour et permet un accès facile aux informations pertinentes.</i></li> </ul>

<p>Informationen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• HIS kann Marktforschung betreiben und den Beteiligten geeignete Services vorschlagen.</li> <li>• HIS kann im Auftrag von Allianzen gemeinsame Ausschreibungen durchführen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>HIJP peut procéder à des études de marché et proposer aux parties prenantes des services informatiques adaptés.</i></li> <li>• <i>Pour le compte d'alliances, HIJP peut procéder à des appels d'offre communs.</i></li> </ul>
--	---

Grundsatz 4 / *Principe 4*

<p><b>HIS unterstützt allfällige Allianzen zur Entwicklung von Geschäftsanwendungen.</b></p>	<p><b><i>HIJP soutient d'éventuelles alliances constituées en vue de développer une application de gestion des affaires.</i></b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je nach Erwartungen und Bedürfnisse der Allianzen kann HIS Knowhow (z.B. Projektleiter, Architekt, Business Analyst, Koordinator) und, sofern verfügbar, eigene Ressourcen bereitstellen. HIS kann auch eine IT-Lösung entwickeln, bereitstellen und betreiben lassen.</li> <li>• HIS entwickelt selbst keine Geschäftsverwaltungsanwendungen.</li> <li>• Es wird darauf hingewiesen, dass Leistungen, die im Rahmen von Allianzen erbracht werden, durch diese selbst und damit ausserhalb der HIS-Grundleistungen finanziert werden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>En fonction des attentes des membres de l'alliance, HIJP peut mettre à disposition du savoir-faire (chef de projet, architecte, business analyst, coordinateur p.ex.) ainsi que ses propres ressources selon disponibilité. HIJP peut également développer, fournir et faire exploiter une solution informatique.</i></li> <li>• <i>HIJP ne développe pas d'application de gestion des affaires.</i></li> <li>• <i>Il est rappelé que les prestations fournies dans le cadre d'alliances sont financées par les membres de l'alliance, en dehors du financement de HIJP.</i></li> </ul>

Grundsatz 5 / *Principe 5*

<p><b>Die Beteiligten bleiben für die Umsetzung ihrer IT-Lösungen verantwortlich und können von HIS angebotene Services beziehen.</b></p>	<p><b><i>Les parties prenantes sont responsables de la mise en œuvre de leurs solutions informatiques et peuvent bénéficier de l'offre de services de HIJP.</i></b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• HIS berät die Beteiligten u. a. hinsichtlich der Kosten, der benötigten Ressourcen oder der Projektorganisation.</li> <li>• HIS stellt den Beteiligten Empfehlungen zum Vorgehen zur Umsetzung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>HIJP conseille les parties prenantes, notamment en matière de coûts, de ressources nécessaires ou d'organisation de projet.</i></li> <li>• <i>HIJP met à disposition des parties prenantes des recommandations</i></li> </ul>

interner Vorhaben zur Verfügung.

- Wenn den Beteiligten spezifische Anwendungen zur Verfügung gestellt werden, sind diese für deren Implementierung und Aufrechterhaltung des Betriebs verantwortlich.
- Bei Interesse der Beteiligten kann HIS IT-Services entwickeln, bereitstellen (vgl. Grundsatz 4) oder betreiben lassen, die in Systeme oder Prozesse integriert werden können.

*pour la mise en œuvre de projets internes.*

- *Si des applications spécifiques sont fournies aux parties prenantes, celles-ci sont responsables de leur implémentation et de leur maintien en conditions opérationnelles.*
- *En cas d'intérêt des parties prenantes, HIJP peut développer, fournir et faire exploiter des services informatiques qui peuvent être intégrés dans leurs systèmes et processus.*

## Glossar / Glossaire

Im Folgenden werden die Behörden der Kantone und des Bundes in der Strafjustizkette **als Beteiligte** bezeichnet:

- Staatsanwaltschaften des Bundes und der Kantone
- Justizvollzugsbehörden und -institutionen
- Polizeiorgane der Kommunen, der Kantone und des Bundes
- Übertretungsstrafbehörden
- Jugendstrafbehörden
- Zwangsmassnahmengerichte
- kantonale Strafgerichte aller Instanzen

*Sont désignées ci-dessous **comme parties prenantes** les autorités cantonales et fédérales de la chaîne pénale :*

- *Les ministères publics cantonaux et de la Confédération*
- *Les autorités et établissements d'exécution des sanctions pénales*
- *Les organes de police des communes, des cantons et de la Confédération*
- *Les autorités compétentes en matière de contravention*
- *Les autorités pénales des mineurs*
- *Les tribunaux des mesures de contrainte*
- *Les tribunaux pénaux cantonaux de toutes les instances*

**Als Partner** werden bezeichnet:

- das Bundesgericht,
- das Bundesstrafgericht,
- Bundesamt für Justiz
- die in die HIS-Begleitgruppe aufgenommenen Behörden, und
- wichtige Organisationen mit engen Interaktionen mit der Strafjustizkette (Unternehmen des öffentlichen Verkehrs, Swiss Banking, forensisch-

*Sont désignés **comme partenaires** :*

- *Le Tribunal fédéral*
- *Le Tribunal pénal fédéral*
- *L'office fédéral de la justice*
- *Les autorités admises dans le groupe d'accompagnement HIJP, et*
- *Les entités importantes ayant des interactions étroites avec la chaîne pénale (entreprises de transport public, Swiss Banking, instituts*

medizinische Institute...).	<i>médicaux-légaux...).</i>
<p><b>Dachverbände</b> sind</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• die Konferenz der Justiz- und Polizeidirektorinnen und -direktoren (KKJPD),</li> <li>• die Schweizerische Staatsanwälte-Konferenz (SSK),</li> <li>• die Konferenz der Kantonalen Leitenden Justizvollzug (KKLJV)</li> <li>• die Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten (KKPKS).</li> </ul>	<p>Sont des <b>associations faitières</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police (CCDJP),</i></li> <li>• <i>La Conférence des procureurs de Suisse (CPS),</i></li> <li>• <i>La Conférence des chefs des services pénitentiaires cantonaux (CCSPC)</i> <i>La Conférence des Commandants des Polices cantonales (CCPCS).</i></li> </ul>
<p><b>Services</b> sind Geschäftsprozesse, Massnahmen, Methoden oder Leistungen, die für die Anwender sichtbaren Mehrwert oder Nutzen bringen. Services können bspw. in Form von Produkten, Projekten und Anwendungen, Teilsystemen oder Beratungs- und Kommunikationsleistungen erbracht werden.</p> <p><b>IT-Service-Management (ITSM)</b> bezeichnet die Gesamtheit von Massnahmen und Methoden, die nötig sind, um die bestmögliche Unterstützung von Geschäftsprozessen durch die IT-Organisation zu erreichen. ITSM beschreibt insofern den Wandel der Informationstechnik zur Kunden- und Serviceorientierung.</p> <p>Von Bedeutung sind die Gewährleistung und Überwachung der Business Services, also die für den Kunden sichtbaren (IT-)Dienstleistungen. Auf diese Weise können kontinuierlich Effizienz, Qualität und Wirtschaftlichkeit der jeweiligen IT-Organisation verbessert sowie gemeinsame Wertschöpfung mit dem Kunden erzeugt werden.</p>	<p><b>Les services</b> sont des processus métiers, des mesures, des méthodes ou des prestations qui apportent une valeur ajoutée ou des avantages perceptibles aux utilisateurs. Les services peuvent par exemple être fournis sous forme de produits, de projets et d'applications, de sous-systèmes ou de prestations de conseil et de communication.</p> <p>Le management <b>des services informatiques (ITSM)</b> désigne l'ensemble des mesures et des méthodes nécessaires pour obtenir le meilleur soutien possible des processus métier par l'informatique. Dans ce sens, l'ITSM décrit le cheminement de la technologie de l'information vers les besoins des clients et des services.</p> <p>Le maintien et la surveillance des services commerciaux, c'est-à-dire des services (informatiques) visibles pour le client, sont significatifs. De cette manière, il est possible d'améliorer en permanence l'efficacité, la qualité et la rentabilité de l'organisation informatique concernée et de générer une valeur ajoutée commune avec le client.</p>
<p><b>HIS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• erwirbt IT- &amp; Fach-Knowhow im Rahmen der Strafjustizkette</li> </ul>	<p><b>HIJP :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Acquiert le savoir-faire informatique et métier dans le domaine de la</i></li> </ul>

- stellt Beratung zum Anstossen und Management der digitalen Transformation bereit
- betreibt Innovations-Management
- kann Marktstudien zu relevanten Themen bereitstellen
- kann Konzeptstudien auslösen und bereitstellen
- kann Vorprojekte auslösen und durchführen
- kann Proof-of-Concepts bereitstellen
- unterstützt die Bildung von thematischen Allianzen
- kann Allianzen begleiten und unterstützen
- betreibt Partner-Management
- kommuniziert stufengerecht über digitale Transformation und Anverwandtes in der Strafverfolgung
- etabliert Knowhow-Austauschgefäße
- ist fähig Betriebsvorhaben zu managen
- ist fähig Projekte abzuwickeln
- ist fähig Beschaffungen durchzuführen
- ist fähig Standards bereitzustellen und zu unterhalten
- kann Sonderaufgaben übernehmen

- chaîne pénale*
- *Fournit des conseils pour l'initiation et la gestion de la transformation numérique*
  - *Encourage l'innovation en maintenant une veille technologique*
  - *Peut fournir des études de marché sur des thèmes pertinents*
  - *Peut mettre en œuvre et fournir des études de concept*
  - *Peut mettre en œuvre et réaliser des avant-projets*
  - *Peut fournir des proof-of-concept*
  - *Soutient la création d'alliances thématiques*
  - *Peut accompagner et soutenir des alliances*
  - *Assure l'accompagnement des partenaires*
  - *Communique de manière ciblée sur la transformation numérique et les thèmes apparentés dans la poursuite pénale*
  - *Permet des échanges de savoir-faire*
  - *Est capable de gérer des projets d'exploitation*
  - *Est capable de développer des projets*
  - *Est capable de réaliser des appels d'offre publics*
  - *Est capable de mettre à disposition et d'entretenir des standards*
  - *Peut assumer des tâches spéciales*